



2015/2074(BUD)

13.5.2015

MÓDOSÍTÁS: 1 - 56

Véleménytervezet

Deirdre Clune

(PE554.832v01-00)

a 2016. évi költségvetés – a háromoldalú egyeztetésre vonatkozó megbízatás
(2015/2074(BUD))

Módosítás 1
Aldo Patriciello

Véleménytervezet
1 bekezdés

Véleménytervezet

1. hangsúlyozza, hogy a 2016-os költségvetésnek kulcsszerepet kell játszania az Unió növekedéshez és foglalkoztatáshoz való hozzájárulásában, különös tekintettel a fiatalok munkanélkülisége elleni fellépésre;

Módosítás

1. hangsúlyozza, hogy a 2016-os költségvetésnek kulcsszerepet kell játszania az Unió növekedéshez és foglalkoztatáshoz való hozzájárulásában, különös tekintettel a fiatalok munkanélkülisége elleni **hatékony** fellépésre, **amely egyre riasztóbb mértéket ölt**;

Or. it

Módosítás 2
Aldo Patriciello

Véleménytervezet
1 bekezdés

Véleménytervezet

1. hangsúlyozza, hogy a 2016-os költségvetésnek kulcsszerepet kell játszania az Unió növekedéshez és foglalkoztatáshoz való hozzájárulásában, különös tekintettel a fiatalok munkanélkülisége elleni fellépésre;

Módosítás

1. hangsúlyozza, hogy a 2016-os költségvetésnek **mindenképpen** kulcsszerepet kell játszania az Unió növekedéshez és foglalkoztatáshoz való hozzájárulásában, különös tekintettel a fiatalok munkanélkülisége elleni fellépésre;

Or. it

Módosítás 3
Ulrike Trebesius

Véleménytervezet
1 bekezdés

Véleménytervezet

1. hangsúlyozza, hogy a 2016-os költségvetésnek kulcsszerepet kell játszania az Unió növekedéshez és foglalkoztatáshoz való hozzájárulásában, különös tekintettel a fiatalok munkanélkülisége elleni fellépésre;

Módosítás

1. hangsúlyozza, hogy a 2016-os költségvetésnek kulcsszerepet kell játszania az Unió növekedéshez és foglalkoztatáshoz való hozzájárulásában, különös tekintettel a fiatalok munkanélkülisége elleni fellépésre;
hangsúlyozza, hogy az EU nem képes ellensúlyozni a tagállami szintű reformok növekvő hiányát;

Or. en

Módosítás 4

Georgi Pirinski, Vilija Blinkevičiūtė, Marju Lauristin, Agnes Jongerius, Jutta Steinruck, Emilian Pavel

Véleménytervezet

1 bekezdés

Véleménytervezet

1. hangsúlyozza, hogy a 2016-os költségvetésnek kulcsszerepet kell játszania az Unió növekedéshez és foglalkoztatáshoz való hozzájárulásában, különös tekintettel a fiatalok munkanélkülisége elleni fellépésre;

Módosítás

1. hangsúlyozza, hogy a 2016-os költségvetésnek kulcsszerepet kell játszania az Unió növekedéshez és foglalkoztatáshoz való hozzájárulásában,
ezzel támogatva az Európa 2020 stratégia prioritásait és céljait, különös tekintettel a fiatalok munkanélkülisége ***és a szegénység*** elleni fellépésre;

Or. en

Módosítás 5

Tamás Meszerics

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Véleménytervezet

1 bekezdés

Véleménytervezet

1. hangsúlyozza, hogy a 2016-os

Módosítás

1. hangsúlyozza, hogy a 2016-os

költségvetésnek kulcsszerepet kell játszania az Unió növekedéshez és foglalkoztatáshoz való hozzájárulásában, különös tekintettel a fiatalok munkanélkülisége elleni fellépésre;

költségvetésnek kulcsszerepet kell játszania az Unió **befogadó jellegű és fenntartható** növekedéshez és foglalkoztatáshoz való hozzájárulásában, különös tekintettel a fiatalok munkanélkülisége elleni fellépésre;

Or. en

Módosítás 6 **Renate Weber**

Véleménytervezet **1 a bekezdés (új)**

Véleménytervezet

Módosítás

1a. hangsúlyozza az Európa 2020 stratégia Bizottság általi félidős felülvizsgálatának jelentőségét annak biztosítása érdekében, hogy a foglalkoztatás, valamint a szegénység és a társadalmi kirekesztés elleni küzdelem tekintetében az Európa 2020 stratégiában meghatározott célok teljesüljenek; hangsúlyozza, hogy a munkahelyteremtés a legjobb garancia a szegénységből való kilábalásra;

Or. en

Módosítás 7 **Ulrike Trebesius**

Véleménytervezet **1 a bekezdés (új)**

Véleménytervezet

Módosítás

1a. határozott meggyőződése, hogy az uniós finanszírozást – különösen az ifjúsági foglalkoztatási kezdeményezés esetében – nem szabad nemzeti megközelítésmódok támogatására használni, hanem a fiatalok számára

biztosítandó további támogatásra kell fordítani oly módon, hogy az kiegészítse és erősítse a tagállamok nemzeti programjait;

Or. en

Módosítás 8
Ulrike Trebesius

Véleménytervezet
1 b bekezdés (új)

Véleménytervezet

Módosítás

1b. megismétli, hogy az európai többletérték teremtésének és a hatékony és eredményes pénzgazdálkodás biztosításának most minden korábbinál nagyobb mértékben az uniós költségvetés vezérelvét kell jelentenie;

Or. en

Módosítás 9
Ulrike Trebesius

Véleménytervezet
1 c bekezdés (új)

Véleménytervezet

Módosítás

1c. elismeri, hogy nemzeti szinten tartós gazdasági és költségvetési korlátozásokkal kell szembenézni, valamint költségvetési konszolidációra van szükség, aminek uniós szinten is tükröződnie kell;

Or. en

Módosítás 10
Ulrike Trebesius

Véleménytervezet

2 bekezdés

Véleménytervezet

2. **sürgeti**, hogy **biztosítsanak pénzügyi támogatást azoknak a munkahelyteremtési programoknak**, amelyek a **munkaerőpiacon többszörösen hátrányos helyzetben lévő** – például a tartósan munkanélküli, fogyatékossgal élő és a kisebbségekhez tartozó – **személyeket célozzák meg**;

Módosítás

2. **kéri**, hogy **az uniós alapokat olyan programokra fordítsák**, amelyek **segítenek a tagállamoknak a munkahelyteremtésben és a növekedés serkentésében, amely pedig pozitív hatással lesz a társadalmi integrációra, különösen a** többszörösen hátrányos **helyzetű** – például a tartósan munkanélküli, fogyatékossgal élő és a kisebbségekhez tartozó – **személyek esetén**;

Or. en

Módosítás 11

Marian Harkin

Véleménytervezet

2 bekezdés

Véleménytervezet

2. **sürgeti**, hogy biztosítsanak pénzügyi támogatást azoknak a **munkahelyteremtési** programoknak, amelyek a munkaerőpiacon többszörösen hátrányos helyzetben lévő – például a tartósan munkanélküli, fogyatékossgal élő és a kisebbségekhez tartozó – személyeket célozzák meg;

Módosítás

2. **sürgeti**, hogy biztosítsanak pénzügyi támogatást azoknak a **munkahelyteremtést támogató** programoknak, amelyek a munkaerőpiacon többszörösen hátrányos helyzetben lévő – például a tartósan munkanélküli, fogyatékossgal élő és a kisebbségekhez tartozó – személyeket célozzák meg;

Or. en

Módosítás 12

Joëlle Mélin, Dominique Martin

Véleménytervezet

2 bekezdés

Véleménytervezet

2. sürgeti, hogy biztosítsanak pénzügyi támogatást azoknak a munkahely-teremtési programoknak, amelyek a munkaerőpiacon többszörösen hátrányos helyzetben lévő – például a tartósan munkanélküli, fogyatékossgal élő és a **kisebbségekhez tartozó** – személyeket célozzák meg;

Módosítás

2. sürgeti, hogy biztosítsanak pénzügyi támogatást azoknak a munkahely-teremtési programoknak, amelyek a munkaerőpiacon többszörösen hátrányos helyzetben lévő – például a tartósan munkanélküli, fogyatékossgal élő és a **kiszolgáltatott** – személyeket célozzák meg;

Or. fr

Módosítás 13
Aldo Patriciello

Véleménytervezet
2 bekezdés

Véleménytervezet

2. sürgeti, hogy biztosítsanak pénzügyi támogatást **azoknak a** munkahely-teremtési **programoknak, amelyek a** munkaerőpiacon többszörösen hátrányos helyzetben lévő – például a tartósan munkanélküli, fogyatékossgal élő és a **kisebbségekhez tartozó** – személyeket **célozzák** meg;

Módosítás

2. sürgeti, hogy biztosítsanak pénzügyi támogatást **az összes olyan** munkahely-teremtési **programnak, amely a** munkaerőpiacon többszörösen hátrányos helyzetben lévő – például a tartósan munkanélküli, fogyatékossgal élő és a **kisebbségekhez tartozó** – személyeket **célozza** meg;

Or. it

Módosítás 14
Georgi Pirinski, Vilija Blinkevičiūtė, Marju Lauristin, Agnes Jongerius, Jutta Steinruck, Emilian Pavel

Véleménytervezet
2 bekezdés

Véleménytervezet

2. sürgeti, hogy biztosítsanak pénzügyi támogatást azoknak a munkahely-teremtési programoknak, amelyek a munkaerőpiacon többszörösen hátrányos helyzetben lévő –

Módosítás

2. sürgeti, hogy biztosítsanak pénzügyi támogatást azoknak a munkahely-teremtési programoknak, amelyek a munkaerőpiacon többszörösen hátrányos helyzetben lévő –

például a tartósan munkanélküli, fogyatékossgal élő **és** a kisebbségekhez tartozó – személyeket célozzák meg;

például a tartósan munkanélküli, fogyatékossgal élő, a kisebbségekhez tartozó, **az inaktív és a reményvesztett** – személyeket célozzák meg;

Or. en

Módosítás 15
Joëlle Mélin, Dominique Martin

Véleménytervezet
2 a bekezdés (új)

Véleménytervezet

Módosítás

2a. rámutat, hogy a szociális biztonság és a foglalkoztatási politikák a szubszidiaritás elvének hatálya alá tartoznak;

Or. fr

Módosítás 16
Tamás Meszerics
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Véleménytervezet
3 bekezdés

Véleménytervezet

Módosítás

3. emlékeztet arra, hogy a növekedés **jelenti a kulcsot a munkahelyteremtés** és a jólét **növelése terén**, és hogy a strukturális alapokat hatékonyabban kell felhasználni a növekedés serkentése érdekében;

3. emlékeztet arra, hogy a növekedés **csak akkor járulhat hozzá a munkahelyteremtéshez** és a jólét **növeléséhez, ha az befogadó jellegű és fenntartható, és** hogy a strukturális alapokat hatékonyabban kell felhasználni a **fenntartható növekedés és a társadalmi befogadás** serkentése érdekében;

Or. en

Módosítás 17
Aldo Patriciello

Véleménytervezet
3 bekezdés

Véleménytervezet

3. emlékeztet arra, hogy a növekedés jelenti a kulcsot a munkahelyteremtés és a jólét növelése terén, és hogy a strukturális alapokat hatékonyabban kell felhasználni a növekedés serkentése érdekében;

Módosítás

3. emlékeztet arra, hogy a növekedés jelenti a kulcsot a munkahelyteremtés és a jólét növelése terén, és hogy a strukturális alapokat hatékonyabban **és eredményesebben** kell felhasználni a növekedés serkentése érdekében;

Or. it

Módosítás 18
Renate Weber

Véleménytervezet
3 bekezdés

Véleménytervezet

3. emlékeztet arra, hogy a növekedés jelenti a kulcsot a munkahelyteremtés és a jólét növelése terén, és hogy a strukturális alapokat hatékonyabban kell felhasználni a növekedés serkentése érdekében;

Módosítás

3. emlékeztet arra, hogy a növekedés jelenti a kulcsot a munkahelyteremtés és a jólét növelése terén, és hogy a strukturális alapokat hatékonyabban kell felhasználni a **fenntartható** növekedés serkentése érdekében;

Or. en

Módosítás 19
Georgi Pirinski, Vilija Blinkevičiūtė, Marju Lauristin, Agnes Jongerius, Emilian Pavel

Véleménytervezet
3 bekezdés

Véleménytervezet

3. emlékeztet arra, hogy a növekedés jelenti a kulcsot a munkahelyteremtés és a jólét növelése terén, és hogy a strukturális

Módosítás

3. emlékeztet arra, hogy a növekedés jelenti a kulcsot a munkahelyteremtés és a jólét növelése terén, és hogy a strukturális

alapokat hatékonyabban kell felhasználni a növekedés serkentése érdekében;

alapokat hatékonyabban kell felhasználni a növekedés **és a fenntartható foglalkoztatottság** serkentése érdekében; **hangsúlyozza a kutatás és az innováció fontos szerepét a növekedés és a munkahelyteremtés ösztönzése szempontjából; megfelelő finanszírozást kér a társadalomtudományi kutatásokra;**

Or. en

Módosítás 20 **Ulrike Trebesius**

Véleménytervezet **3 bekezdés**

Véleménytervezet

3. emlékeztet arra, hogy a növekedés jelenti a kulcsot a munkahelyteremtés és a jólét növelése terén, és hogy a strukturális alapokat hatékonyabban kell felhasználni a növekedés serkentése érdekében;

Módosítás

3. emlékeztet arra, hogy a növekedés jelenti a kulcsot a munkahelyteremtés és a jólét növelése terén, és hogy a strukturális alapokat hatékonyabban kell felhasználni a növekedés serkentése érdekében; **úgy véli, hogy a növekedés egyik szükséges feltétele a tagállami szintű strukturális reform;**

Or. en

Módosítás 21 **Joëlle Mélin, Dominique Martin**

Véleménytervezet **3 bekezdés**

Véleménytervezet

3. emlékeztet arra, hogy a növekedés jelenti a kulcsot a munkahelyteremtés és a jólét növelése terén, és hogy a strukturális alapokat hatékonyabban kell felhasználni a növekedés serkentése érdekében;

Módosítás

3. emlékeztet arra, hogy a növekedés jelenti a kulcsot a munkahelyteremtés és a jólét növelése terén, és hogy a strukturális alapokat hatékonyabban kell felhasználni a növekedés serkentése érdekében, **mivel egyértelmű, hogy a szociális finanszírozás nem megfelelő felhasználása az egyik olyan tényező, amely magyarázatot ad az**

Módosítás 22
Ulrike Trebesius

Véleménytervezet
4 bekezdés

Véleménytervezet

4. hangsúlyozza, hogy **elegendő** finanszírozásra és **megfelelő** költségvetési gazdálkodásra van szükség a 2014–2020-as többéves pénzügyi keret azon programjai – **így például az ifjúsági foglalkoztatási kezdeményezés (YEI), az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alap (EGAA), a foglalkoztatás és a szociális innováció európai programjának (EaSI) különböző tengelyei, valamint a leginkább rászoruló személyeket támogató európai segítségnyújtási alap (FEAD)** – esetében, amelyek célja a munkanélküliség, illetve a szegénység és a társadalmi kirekesztés problémájának kezelése;

Módosítás

4. hangsúlyozza, hogy **megfelelő** finanszírozásra és **eredményes** költségvetési gazdálkodásra van szükség a 2014–2020-as többéves pénzügyi keret azon programjai esetében, amelyek célja a munkanélküliség, illetve a szegénység és a társadalmi kirekesztés problémájának kezelése;

Módosítás 23
Inês Cristina Zuber

Véleménytervezet
4 bekezdés

Véleménytervezet

4. hangsúlyozza, hogy **elegendő finanszírozásra** és megfelelő költségvetési gazdálkodásra van szükség a 2014–2020-as többéves pénzügyi keret azon programjai – **így például az ifjúsági foglalkoztatási kezdeményezés (YEI), az Európai**

Módosítás

4. hangsúlyozza, hogy **általánosságban növelni kell a költségvetési előirányzatokat**, és **hogy** megfelelő költségvetési gazdálkodásra van szükség a 2014–2020-as többéves pénzügyi keret azon **szociális támogató** programjai – **így**

Globalizációs Alkalmazkodási Alap (EGAA), a foglalkoztatás és a szociális innováció európai programjának (EaSI) különböző tengelyei, **valamint** a leginkább rászoruló személyeket támogató európai segítségnyújtási alap (FEAD) – esetében, amelyek célja a munkanélküliség, illetve a szegénység és a társadalmi kirekesztés problémájának kezelése;

például az **Európai Szociális Alap, az ifjúsági foglalkoztatási kezdeményezés (YEI)**, a foglalkoztatás és a szociális innováció európai programjának (EaSI) különböző tengelyei, a leginkább rászoruló személyeket támogató európai segítségnyújtási alap (FEAD), **valamint az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alap (EGAA)** – esetében, amelyek **elsődleges** célja a munkanélküliség, illetve a szegénység és a társadalmi kirekesztés problémájának kezelése;

Or. pt

Módosítás 24 Renate Weber

Véleménytervezet 4 bekezdés

Véleménytervezet

4. hangsúlyozza, hogy elegendő finanszírozásra és megfelelő költségvetési gazdálkodásra van szükség a 2014–2020-as többéves pénzügyi keret azon programjai – így például az ifjúsági foglalkoztatási kezdeményezés (YEI), az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alap (EGAA), a foglalkoztatás és a szociális innováció európai programjának (EaSI) különböző tengelyei, valamint a leginkább rászoruló személyeket támogató európai segítségnyújtási alap (FEAD) – esetében, amelyek célja a munkanélküliség, illetve a szegénység és a társadalmi kirekesztés problémájának kezelése;

Módosítás

4. hangsúlyozza, hogy elegendő finanszírozásra és megfelelő költségvetési gazdálkodásra, **továbbá lehetőség szerint több előfinanszírozásra** van szükség a 2014–2020-as többéves pénzügyi keret azon programjai – így például az ifjúsági foglalkoztatási kezdeményezés (YEI), az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alap (EGAA), a foglalkoztatás és a szociális innováció európai programjának (EaSI) különböző tengelyei, valamint a leginkább rászoruló személyeket támogató európai segítségnyújtási alap (FEAD) – esetében, amelyek célja a munkanélküliség, illetve a szegénység és a társadalmi kirekesztés problémájának kezelése;

Or. en

Módosítás 25 Joëlle Mélin, Dominique Martin

Véleménytervezet 4 bekezdés

Véleménytervezet

4. hangsúlyozza, hogy elegendő finanszírozásra és megfelelő költségvetési gazdálkodásra van szükség a 2014–2020-as többéves pénzügyi keret azon programjai – így például az ifjúsági foglalkoztatási kezdeményezés (YEI), az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alap (EGAA), a foglalkoztatás és a szociális innováció európai programjának (EaSI) különböző tengelyei, valamint a leginkább rászoruló személyeket támogató európai segítségnyújtási alap (FEAD) – esetében, amelyek célja a munkanélküliség, illetve a szegénység és a társadalmi kirekesztés problémájának kezelése;

Módosítás

4. hangsúlyozza, hogy elegendő finanszírozásra és megfelelő költségvetési gazdálkodásra van szükség a 2014–2020-as többéves pénzügyi keret azon programjai – így például az ifjúsági foglalkoztatási kezdeményezés (YEI), az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alap (EGAA) **(egy hasznos eszköz, amely a túlzottan korlátozó uniós szabályok követése miatti tömeges álláshely-vesztés miatt vált szükségessé)**, a foglalkoztatás és a szociális innováció európai programjának (EaSI) különböző tengelyei, valamint a leginkább rászoruló személyeket támogató európai segítségnyújtási alap (FEAD) – esetében, amelyek célja a munkanélküliség, illetve a szegénység és a társadalmi kirekesztés problémájának kezelése;

Or. fr

Módosítás 26

Georgi Pirinski, Vilija Blinkevičiūtė, Marju Lauristin, Agnes Jongerius, Jutta Steinruck, Emilian Pavel

Véleménytervezet 4 bekezdés

Véleménytervezet

4. hangsúlyozza, hogy elegendő finanszírozásra és megfelelő költségvetési gazdálkodásra van szükség a 2014–2020-as többéves pénzügyi keret azon programjai – így például az ifjúsági foglalkoztatási kezdeményezés (YEI), az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alap (EGAA), a foglalkoztatás és a szociális innováció európai programjának (EaSI) különböző tengelyei, valamint a leginkább

Módosítás

4. hangsúlyozza, hogy elegendő finanszírozásra és megfelelő költségvetési gazdálkodásra van szükség a 2014–2020-as többéves pénzügyi keret azon programjai – így például az **Európai Szociális Alap, az ifjúsági foglalkoztatási kezdeményezés (YEI)**, az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alap (EGAA), a foglalkoztatás és a szociális innováció európai programjának (EaSI) különböző

rászoruló személyeket támogató európai segítségnyújtási alap (FEAD) – esetében, amelyek célja a munkanélküliség, illetve a szegénység és a társadalmi kirekesztés problémájának kezelése;

tengelyei, valamint a leginkább rászoruló személyeket támogató európai segítségnyújtási alap (FEAD) – esetében, amelyek célja a munkanélküliség, illetve a szegénység és a társadalmi kirekesztés problémájának kezelése;

Or. en

Módosítás 27
Inês Cristina Zuber

Véleménytervezet
4 a bekezdés (új)

Véleménytervezet

Módosítás

4a. úgy véli, hogy az uniós finanszírozás nem használható fel a folyamatos operatív igények kielégítésére szolgáló foglalkoztatási programok vagy a színlelt önfoglalkoztatás támogatására;

Or. pt

Módosítás 28
Tamás Meszerics
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Véleménytervezet
4 a bekezdés (új)

Véleménytervezet

Módosítás

4a. kiemeli, hogy a 2016. évi költségvetésnek megfelelő támogatást kell nyújtania a társadalmi befogadás előmozdítására, valamint a szegénység felszámolására, illetve a szegénységben és a társadalmi kirekesztésben élők rehabilitálására irányuló fellépésekre;

Or. en

Módosítás 29
Ulrike Trebesius

Véleménytervezet
4 a bekezdés (új)

Véleménytervezet

Módosítás

4a. úgy véli, hogy az Unió előtt álló költségvetési és gazdasági kihívásokra tekintettel a hatékony és eredményes pénzgazdálkodás alapelve a reális költségvetés-tervezés; továbbá azon az állásponton van, hogy a 2016-os előirányzatokat a kifizetési előirányzatok 2015-ös és 2014-es eredményeinek gondos elemzésére kell alapozni, hogy megtakarításokat lehessen elérni azokon a sorokon, amelyek esetében a végrehajtás során problémák merültek fel; úgy ítéli meg, hogy valódi megtakarítások érhetők el a költségvetési sorok közötti átfedések és hatékonyságbeli hiányosságok azonosításával;

Or. en

Módosítás 30
Georgi Pirinski, Vilija Blinkevičiūtė, Marju Lauristin, Agnes Jongerius, Sergio Gutiérrez Prieto

Véleménytervezet
4 a bekezdés (új)

Véleménytervezet

Módosítás

4a. ragaszkodik ahhoz, hogy megfelelő intézkedéseket vezessenek be és hajtsanak végre annak érdekében, hogy az előző programozási időszakról áthozott példa nélküli mennyiségű kifizetetlen igényt ki lehessen elégíteni;

Or. en

Módosítás 31
Ulrike Trebesius

Véleménytervezet
4 b bekezdés (új)

Véleménytervezet

Módosítás

4b. úgy véli, hogy támogatni kell a tagállamokat az Európa 2020 stratégia megvalósításában, ám ehhez rangsorolni kell az olyan célkitűzéseket, mint a növekedés, a munkahelyteremtés és a társadalmi befogadás előmozdítása; úgy véli, hogy a kiemelt célkitűzések támogatását 2016-ban nem kell növelni, hacsak nem kísérik azt a költségvetés más területein elért megtakarítások, lehetővé téve ezáltal a kötelezettségvállalási és kifizetési előirányzatok inflációt követő befagyasztását;

Or. en

Módosítás 32
Ulrike Trebesius

Véleménytervezet
5 bekezdés

Véleménytervezet

Módosítás

5. úgy véli, hogy az EU költségvetésének támogatnia kell a szakképzéshez és a szakmai képesítésekhez kapcsolódó intézkedéseket;

5. hangsúlyozza az uniós költségvetési fegyelem fontosságát; úgy véli, hogy megfelelő intézkedéseket kell hozni annak érdekében, hogy a munkaerőpiac igényeinek kielégítése céljából ösztönözzük a tagállamokat a szakképzéshez és a szakmai képesítésekhez kapcsolódó intézkedések támogatására;

Or. en

Módosítás 33

Georgi Pirinski, Siôn Simon, Vilija Blinkevičiūtė, Marju Lauristin, Agnes Jongerius, Emilian Pavel

Véleménytervezet

5 bekezdés

Véleménytervezet

5. úgy véli, hogy az EU költségvetésének támogatnia kell a szakképzéshez és a szakmai képesítésekhez kapcsolódó intézkedéseket;

Módosítás

5. úgy véli, hogy az EU költségvetésének támogatnia kell a szakképzéshez és a szakmai képesítésekhez kapcsolódó intézkedéseket, **valamint a gyakorlati képzéseket és a minőségi munkahelyek létrehozását;**

Or. en

Módosítás 34

Aldo Patriciello

Véleménytervezet

5 bekezdés

Véleménytervezet

5. úgy véli, hogy az EU költségvetésének támogatnia kell a szakképzéshez és a szakmai képesítésekhez kapcsolódó intézkedéseket;

Módosítás

5. úgy véli, hogy az EU költségvetésének támogatnia kell a szakképzéshez és a szakmai képesítésekhez kapcsolódó intézkedéseket;

Or. it

Módosítás 35

Joëlle Mélin, Dominique Martin

Véleménytervezet

5 a bekezdés (új)

Véleménytervezet

Módosítás

5a. rámutat, hogy a szakképzés csak abban az esetben lehet hasznos, ha a munkaerőpiac felvevőképes;

Módosítás 36

Georgi Pirinski, Siôn Simon, Vilija Blinkevičiūtė, Marju Lauristin, Agnes Jongerius, Emilian Pavel, Jutta Steinruck

Véleménytervezet 6 bekezdés

Véleménytervezet

6. hangsúlyozza, hogy a 2016. évi költségvetésnek támogatnia kell a vállalkozói kedvet a mikro-, kis- és középvállalkozások tekintetében, beleértve a szociális vállalkozásokat, az innovatív szociális vállalkozásokat és az egyéni vállalkozásokat is;

Módosítás

6. hangsúlyozza, hogy a 2016. évi költségvetésnek támogatnia kell a vállalkozói kedvet a mikro-, kis- és középvállalkozások tekintetében, beleértve a szociális vállalkozásokat, az innovatív szociális vállalkozásokat és az egyéni vállalkozásokat is, ***továbbá ösztönöznie kell a nők szerepvállalását;***

Or. en

Módosítás 37 Aldo Patriciello

Véleménytervezet 6 bekezdés

Véleménytervezet

6. hangsúlyozza, hogy a 2016. évi költségvetésnek támogatnia kell a vállalkozói kedvet a mikro-, kis- és középvállalkozások tekintetében, beleértve a szociális vállalkozásokat, az innovatív szociális vállalkozásokat és az egyéni vállalkozásokat is;

Módosítás

6. hangsúlyozza, hogy a 2016. évi költségvetésnek támogatnia kell a vállalkozói kedvet a mikro-, kis- és középvállalkozások tekintetében ***ösztönző összes fellépést,*** beleértve a szociális vállalkozásokat, az innovatív szociális vállalkozásokat és az egyéni vállalkozásokat is;

Or. it

Módosítás 38 Renate Weber

Véleménytervezet
6 a bekezdés (új)

Véleménytervezet

Módosítás

6a. kísérleti projekt elindítását javasolja a fiatalok körében tapasztalható munkanélküliség csökkentése és szövetkezetek létrehozása céljából, ezzel is növelve a munkalehetőségek számát az EU-ban, és a területen bevált gyakorlatok az EU egészében történő népszerűsítése révén hozzájárulva a fiatalok munkanélküliségének csökkentéséhez;

Or. en

Módosítás 39
Ulrike Trebesius

Véleménytervezet
7 bekezdés

Véleménytervezet

Módosítás

7. hangsúlyozza, hogy a 2016. évi költségvetésnek elő kell segítenie a munkavállalók magas szintű védelmét és a megelőzés kultúráját szerte az Európai Unióban, és hozzá kell járulnia a munkahelyi egészség és biztonság terén újólag felmerülő kihívások kezeléséhez;

törölve

Or. en

Módosítás 40
Inês Cristina Zuber

Véleménytervezet
7 bekezdés

Véleménytervezet

Módosítás

7. hangsúlyozza, hogy a 2016. évi

7. hangsúlyozza, hogy a 2016. évi

költségvetésnek elő kell segítenie a munkavállalók magas szintű védelmét és a megelőzés kultúráját szerte az Európai Unióban, és hozzá kell járulnia a munkahelyi egészség és biztonság terén újólag felmerülő kihívások kezeléséhez;

költségvetésnek elő kell segítenie a munkavállalók magas szintű védelmét – **ideértve a munkavállalói és szakszervezeti jogokat is** – és a megelőzés kultúráját szerte az Európai Unióban, és hozzá kell járulnia a munkahelyi egészség és biztonság terén újólag felmerülő kihívások kezeléséhez;

Or. pt

Módosítás 41
Joëlle Mélin, Dominique Martin

Véleménytervezet
7 bekezdés

Véleménytervezet

7. hangsúlyozza, hogy a 2016. évi költségvetésnek elő kell segítenie a munkavállalók magas szintű védelmét és a megelőzés kultúráját szerte az Európai Unióban, és hozzá kell járulnia a munkahelyi egészség és biztonság terén újólag felmerülő kihívások kezeléséhez;

Módosítás

7. hangsúlyozza, hogy a 2016. évi költségvetésnek elő kell segítenie a munkavállalók magas szintű védelmét és a megelőzés kultúráját szerte az Európai Unióban, és hozzá kell járulnia a munkahelyi egészség és biztonság terén újólag felmerülő kihívások kezeléséhez, **és különösen annak az egyre növekvő problémának a megoldásához, hogy egyesek nem képesek, vagy nem hajlandók társadalombiztosítási járulékot fizetni;**

Or. fr

Módosítás 42
Marian Harkin

Véleménytervezet
8 bekezdés

Véleménytervezet

8. emlékeztet arra, hogy a **mikro-, kis- és középvállalkozások** az EU-ban megannyi munkavállalónak adnak munkát, és hogy

Módosítás

8. emlékeztet arra, hogy a **mikro-vállalkozások** az EU-ban megannyi munkavállalónak adnak munkát, és hogy

ilyen vállalkozások létrehozását és fenntartását illetően az egyik fő probléma a finanszírozás megszerzése; ezért a mikrofinanszírozásra szánt előirányzatok megerősítését javasolja;

ilyen vállalkozások létrehozását és fenntartását illetően az egyik fő probléma a finanszírozás megszerzése; ezért a mikrofinanszírozásra szánt előirányzatok megerősítését javasolja;

Or. en

Módosítás 43 Ulrike Trebesius

Véleménytervezet 8 bekezdés

Véleménytervezet

8. emlékeztet arra, hogy a mikro-, kis- és középvállalkozások az EU-ban megannyi munkavállalónak adnak munkát, és hogy ilyen vállalkozások létrehozását és fenntartását illetően az egyik fő probléma a finanszírozás megszerzése; ezért a mikrofinanszírozásra szánt **előirányzatok** megerősítését **javasolja**;

Módosítás

8. emlékeztet arra, hogy a mikro-, kis- és középvállalkozások az EU-ban megannyi munkavállalónak adnak munkát, és hogy ilyen vállalkozások létrehozását és fenntartását illetően az egyik fő probléma a finanszírozás megszerzése; ezért **javasolja, hogy** a mikrofinanszírozásra szánt **előirányzatokat ne csökkentsék, és kitart amellett, hogy az EBB által a kkv-k számára nyújtott támogatás megerősítését kiemelt fontosságúnak kellene tekinteni**;

Or. en

Módosítás 44 Georgi Pirinski, Vilija Blinkevičiūtė, Marju Lauristin, Agnes Jongerius, Jutta Steinruck

Véleménytervezet 8 bekezdés

Véleménytervezet

8. emlékeztet arra, hogy a mikro-, kis- és középvállalkozások az EU-ban **megannyi munkavállalónak adnak munkát**, és hogy ilyen vállalkozások létrehozását és fenntartását illetően az egyik fő probléma a finanszírozás megszerzése; ezért a mikrofinanszírozásra szánt előirányzatok

Módosítás

8. emlékeztet arra, hogy a mikro-, kis- és középvállalkozások **adnak munkát** az EU-ban **a munkavállalók többségének**, és hogy ilyen vállalkozások létrehozását és fenntartását illetően az egyik fő probléma a finanszírozás megszerzése; ezért a mikrofinanszírozásra szánt előirányzatok

megegerősítését javasolja;

megegerősítését, **és az ESZA alatti pénzügyi eszközök jobb kiaknázását** javasolja, **kellő átláthatóság és elszámoltathatóság kíséretében**;

Or. en

Módosítás 45

Tamás Meszerics

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Véleménytervezet

8 bekezdés

Véleménytervezet

8. emlékeztet arra, hogy a mikro-, kis- és középvállalkozások az EU-ban megannyi munkavállalónak adnak munkát, és hogy ilyen vállalkozások létrehozását és fenntartását illetően az egyik fő probléma a finanszírozás megszerzése; ezért a mikrofinanszírozásra szánt előirányzatok megerősítését javasolja;

Módosítás

8. emlékeztet arra, hogy a mikro-, kis- és középvállalkozások az EU-ban megannyi munkavállalónak adnak munkát, és hogy ilyen vállalkozások létrehozását és fenntartását illetően az egyik fő probléma a finanszírozás megszerzése; ezért a mikrofinanszírozásra szánt előirányzatok megerősítését **és azt** javasolja, **hogy a kísérő mentori támogatást fejlesszék tovább és folyamatosan biztosítsák**;

Or. en

Módosítás 46

Aldo Patriciello

Véleménytervezet

8 bekezdés

Véleménytervezet

8. emlékeztet arra, hogy a mikro-, kis- és középvállalkozások az EU-ban megannyi munkavállalónak adnak munkát, és hogy ilyen vállalkozások létrehozását és fenntartását illetően az egyik fő probléma a finanszírozás megszerzése; ezért a mikrofinanszírozásra szánt előirányzatok megerősítését javasolja;

Módosítás

8. emlékeztet arra, hogy a mikro-, kis- és középvállalkozások az EU-ban megannyi munkavállalónak adnak munkát, és hogy ilyen vállalkozások létrehozását és fenntartását illetően az egyik fő probléma a finanszírozás megszerzése; ezért a mikrofinanszírozásra szánt előirányzatok **jelentős** megerősítését javasolja;

Módosítás 47

Georgi Pirinski, Vilija Blinkevičiūtė, Marju Lauristin, Agnes Jongerius, Sergio Gutiérrez Prieto, Emilian Pavel, Jutta Steinruck

Véleménytervezet
8 a bekezdés (új)

Véleménytervezet

Módosítás

8a. hangsúlyozza, hogy a társadalmi integráció, és különösen a fogyatékossgal élők és a társadalom peremére szorult közösségek támogatása kulcsfontosságú uniós politika, amely nagyszabású költségvetési támogatást követel meg; hangsúlyozza, hogy az ESZA-n túlmenően a szociális dimenzióknak láthatóbbnak kellene lennie a többi kohéziós politikai eszközben.

Or. en

Módosítás 48

Joëlle Mélin, Dominique Martin

Véleménytervezet
9 bekezdés

Véleménytervezet

Módosítás

9. hangsúlyozza, hogy az uniós költségvetésnek támogatnia kell az egységes piac megvalósítását, a versenyképességet és a társadalmi konvergenciát, a szociálisan felelős vállalati politika kialakítását, valamint – a tisztességes munkahelyek létrehozásának biztosítása érdekében – a szociális jogi normák vállalatok általi betartásának nyomon követését;

9. rámutat arra, hogy magát az egységes piaci elvet vonják kétségbe, és hogy azt felül kell vizsgálni;

Or. fr

Módosítás 49
Ulrike Trebesius

Véleménytervezet
9 bekezdés

Véleménytervezet

9. hangsúlyozza, hogy az uniós költségvetésnek támogatnia kell az egységes piac megvalósítását, a versenyképességet **és a társadalmi konvergenciát, a szociálisan felelős vállalati politika kialakítását, valamint – a tisztességes munkahelyek létrehozásának biztosítása érdekében – a szociális jogi normák vállalatok általi betartásának nyomon követését;**

Módosítás

9. hangsúlyozza, hogy az uniós költségvetésnek támogatnia kell az egységes piac megvalósítását **és** a versenyképességet;

Or. en

Módosítás 50
Aldo Patriciello

Véleménytervezet
9 bekezdés

Véleménytervezet

9. hangsúlyozza, hogy az uniós költségvetésnek támogatnia kell az egységes piac megvalósítását, a versenyképességet és a társadalmi konvergenciát, a szociálisan felelős vállalati politika kialakítását, valamint – a tisztességes munkahelyek létrehozásának biztosítása érdekében – a szociális jogi normák vállalatok általi betartásának nyomon követését;

Módosítás

A módosítás a magyar nyelvű változatot nem érinti.

Or. it

Módosítás 51
Inês Cristina Zuber

Véleménytervezet
9 bekezdés

Véleménytervezet

9. hangsúlyozza, hogy az **uniós** költségvetésnek támogatnia kell **az egységes piac megvalósítását, a versenyképességet és a** társadalmi konvergenciát, a szociálisan felelős vállalati politika kialakítását, valamint – a tisztességes munkahelyek létrehozásának biztosítása érdekében – a szociális jogi normák vállalatok általi betartásának nyomon követését;

Módosítás

9. hangsúlyozza, hogy az **európai** költségvetésnek támogatnia kell a társadalmi konvergenciát, a szociálisan felelős vállalati politika kialakítását, valamint – a tisztességes **és jogokat biztosító** munkahelyek létrehozásának biztosítása érdekében – a szociális jogi normák vállalatok általi betartásának nyomon követését;

Or. pt

Módosítás 52
Renate Weber

Véleménytervezet
9 bekezdés

Véleménytervezet

9. hangsúlyozza, hogy az uniós költségvetésnek támogatnia kell az egységes piac megvalósítását, a versenyképességet és a társadalmi konvergenciát, a szociálisan felelős vállalati politika kialakítását, valamint – a **tisztességes** munkahelyek létrehozásának biztosítása érdekében – a szociális jogi normák vállalatok általi betartásának nyomon követését;

Módosítás

9. hangsúlyozza, hogy az uniós költségvetésnek támogatnia kell az egységes piac megvalósítását, a versenyképességet és a társadalmi konvergenciát, a szociálisan felelős vállalati politika kialakítását, valamint – a **fenntartható** munkahelyek létrehozásának biztosítása érdekében – a szociális jogi normák vállalatok általi betartásának nyomon követését;

Or. en

Módosítás 53
Ulrike Trebesius

Véleménytervezet
10 bekezdés

Véleménytervezet

10. *felszólít arra, hogy a költségvetés révén folyamatosan támogassák a megfelelő szakképzést és az átképzést a munkaerőhiánnyal küzdő ágazatokban és a nagy munkahely-teremtési potenciállal rendelkező kulcsfontosságú ágazatokban, így például a környezettudatos gazdasági ágazatokban, az egészségügyben és az ikt-ágazatban;*

Módosítás

10. *úgy véli, hogy az uniós kiadások túlzott mértékűek, a nemzeti előírások nagyon heterogének, és a helyi szinten nyújtható programokat helyi szinten kellene megvalósítani, úgymint a szakképzést és az átképzést a munkaerőhiánnyal küzdő ágazatokban és a nagy munkahely-teremtési potenciállal rendelkező kulcsfontosságú ágazatokban, így például a környezettudatos gazdasági ágazatokban, az egészségügyben és az ikt-ágazatban;*

Or. en

Módosítás 54
Renate Weber

Véleménytervezet
10 bekezdés

Véleménytervezet

10. felszólít arra, hogy a költségvetés révén folyamatosan támogassák a megfelelő szakképzést és az átképzést a munkaerőhiánnyal küzdő ágazatokban és a nagy munkahely-teremtési potenciállal rendelkező kulcsfontosságú ágazatokban, így például a környezettudatos gazdasági ágazatokban, az egészségügyben és az ikt-ágazatban;

Módosítás

10. felszólít arra, hogy a költségvetés révén folyamatosan támogassák a megfelelő szakképzést és az átképzést a munkaerőhiánnyal küzdő ágazatokban és a nagy munkahely-teremtési potenciállal rendelkező kulcsfontosságú ágazatokban, így például a környezettudatos gazdasági ágazatokban, **a körkörös gazdaságban**, az egészségügyben és az ikt-ágazatban;

Or. en

Módosítás 55
Marian Harkin

Véleménytervezet
10 a bekezdés (új)

Véleménytervezet

Módosítás

10a. hangsúlyozza, hogy a vállalkozói kultúra és a vállalkozók támogatásának az uniós költségvetési politika egyik alapelemévé kell válnia;

Or. en

Módosítás 56
Joëlle Mélin, Dominique Martin

Véleménytervezet
10 a bekezdés (új)

Véleménytervezet

Módosítás

10a. cselekvésre hív fel annak megakadályozása érdekében, hogy társadalmi megosztottság alakuljon ki a jól fizetett, új technológiákat használó állásokat és a háztartási szolgáltatásokhoz hasonló, alacsonyan fizetett állásokat betöltő emberek között;

Or. fr